



# LIBRO DE PONENCIAS



## COMISION ORGANIZADORA DEL CONGRESO

Arquitecta Elvira Fernández

Diseñador Industrial Daniel Capeletti

Arquitecto Orlando Ferraro

Arquitecto Roberto Ferraris

Diseñador Industrial Sebastián Dovis

Diseñadora Industrial Talía Benzaquén

## EVALUADORES Y MODERADORES:

Hernandez, Patricia; Strahman, Edith; Heinzmann, Graciela; Peries, Lucas; Cohen, Diana; Medina, Rebeca; Barra, Silvina; Samar, Lidia; Mariconde, Ma. Marta; Franchello, M. Del Carmen; Bettoli, Mariana; Budovski, Vilma; Peralta, Joaquín; Fernández, Eduardo; Figueroa, Marisa; Álvarez, Teresita; Incatasiato, Adriana; Cuadrado, Verónica; Mas, Alberto; Ferraris, Roberto; Polo, Marta

**Diseño, compaginación y armado:** Arq. Eugenio Endrek

1º Edición.

Cantidad de ejemplares: 300

Ciudad de Córdoba, Argentina

Mayo de 2013

El contenido del presente libro está basado en el cuerpo de ponencias desarrolladas durante el CIDI 2013.

Se deja constancia que el contenido de los artículos es de absoluta responsabilidad de sus autores, quedando los organizadores del Congreso exentos de toda responsabilidad.

Lidia Samat, Silvia Oliva, Alberto Más, Alejandra Novello, Germán Soria, Mario Mercado, Pablo Ortiz Díaz,  
 Federico de la Fuente, Gisela Bartoloni, Carolina Soria, Carolina Blanchini, Pablo Cabrera, Tahiel Szok,

Juan González y Carola Focchini

## RESUMEN

Los lugares y culturas locales tienen siempre componentes particulares que los identifican. El diseñador que intervenga en ellos, debe conocer el lugar, sus gentes, sus particularidades, para reconocer los valores propios que lo hacen único e irrepetible, respetando su diversidad y su otredad.

Diferentes pueblos proyectaron, mediante el ordenamiento del espacio habitado y los objetos de uso cotidiano, su propia cosmovisión, es decir el cómo ven al mundo y cómo se ven a sí mismos, o bien, como se inscriben y describen en dicho mundo.

Ante una globalización que tiende a borrar fronteras, tiempos y particularidades, los diseñadores debemos volvernos locales para poder posteriormente consolidar y proyectar la identidad propia de cada lugar, y del grupo de personas que ahí habitan. Replantear la auto referencialidad de un lugar, conduce al diseñador a decodificar sus valores crípticos y fenomenológicos, re-significarlos y restituir su integridad, para poder luego proyectar y producir en clave de la identidad del lugar y de sus habitantes.

El Seminario Taller<sup>2</sup> que originó esta presentación, tuvo como objetivo principal generar una propuesta de trabajo de articulación entre alumnos y docentes de las dos carreras que distadas en la FAUD.

El propósito fue intervenir desde el diseño, a través de la observación de la población, sus imaginarios, la arquitectura y espacios públicos, los artesanos y sus métodos de producción, su iconografía, en suma, su identidad, para llegar a una propuesta que, basada en sus atributos materiales y humanos, permita intervenir en San José de la Dormida, para posicionarla en el ámbito del turismo regional.

La consigna de trabajo de los diseñadores, fue aplicar conocimientos y su propio enfoque, para descubrir lo que allí se encuentra de manera tácita, y hacerlo explícito, utilizando las tradiciones, de cómo se ven los pobladores, y de cómo quieren que se les reconozca.

A partir de productos, costumbres y postales tradicionales del lugar, se reconoció la factibilidad de reconfigurar imágenes y objetos en sintonía con los saberes y prácticas locales, utilizando materiales, formas y colores locales, reinsertándolos en su medio con el valor agregado del diseño.

La construcción de un ideario conceptual compartido entre alumnos y docentes, bajo la consigna general de "habitar la memoria", las técnicas de "cómo mirar...", "qué se aprende en el caminar..." permitieron delimitar la problemática como objeto de diseño desde distintos enfoques disciplinares, y definir posibles ejes de intervención. Los grupos de alumnos de distintas carreras, con asistencia docente, se inspiraron en diferentes caracteres del lugar para idear nuevos órdenes.

Algunos, partieron de vínculos establecidos con sitios cercanos consagrados turísticamente, como la Reserva de Cerro Colorado, Villa de Tulumba y las postas del Camino Real, trabajando valores naturales y antrópicos del registro fotográfico, identificando "puertas" como "artefactos de relación" entre proximidades, y su potencial turístico. Otros trabajaron el vínculo entre la heredad de permanencias históricas, articulando la coloración, textura y significados de productos artesanales hechos con materiales de la tierra madre. Partiendo del análisis micrométrico de colores y texturas contenido en la naturaleza regional, otras propuestas trabajaron la semántica de las grafías del lugar, para lograr una nueva imagen.

1: Director del Seminario: Mtro. Gonzalo Alarcón Vital (UAM México) Disertante invitado: Dis. Eduardo Pepe (UNCuyo)

## INTRODUCCIÓN

Enmarcado dentro de la Segunda Semana de Acciones Académicas 2012 de la Facultad de Arquitectura, Urbanismo y Diseño de la Universidad Nacional de Córdoba, se llevó a cabo esta experiencia interdisciplinaria entre alumnos y docentes de las carreras de Diseño Industrial y de Arquitectura, a través de una actividad práctica que articuló tres áreas y escalas de diseño:

- Gráfica
- Artesanías y productos regionales
- Arquitectura y Arquitectura Paisajista

La experiencia se focalizó en una población a 125 km. al norte de la ciudad de Córdoba, asentamiento que formó parte de la historia cordobesa, como lugar de paso alternativo hacia el norte, posta de descanso que dio origen a su nombre: San José de la Dormida.

## CONSIDERACIONES PREVIAS

Las culturas locales tienen siempre un componente particular que hace que se distingan de otros pueblos. Para el diseñador que quiere intervenir en esas localidades, su primera tarea consiste en conocer el lugar, su gente, sus características y saber sacarles el mejor partido posible respetando su diversidad y su otredad. Los diferentes pueblos proyectan a través del ordenamiento del espacio en el que habitan y por medio de los objetos de uso cotidiano, su propia cosmovisión, es decir el cómo ven al mundo y cómo se ven a sí mismos, es decir, como se inscriben y describen en dicho mundo.

Ante una globalización que tiende a borrar fronteras, tiempos y particularidades, los diseñadores debemos

volvemos locales para poder posteriormente consolidar y proyectar la identidad propia de cada lugar, y del grupo de personas que ahí habitan. Replantar la auto referencialidad de un lugar, conduce al diseñador a decodificar sus valores crípticos y fenomenológicos, re-significarlos y restituir su integridad, para poder luego proyectar y producir en clave de la identidad del lugar y de sus habitantes.

## OBJETIVOS

- Generar una propuesta de trabajo de articulación entre alumnos y docentes de las dos carreras que se dictan en la FAUD – UNC.
- Realizar una propuesta de revitalización de la identidad de San José de la Dormida.

## ABORDAJE CONCEPTUAL

Mediante una jornada de conceptualización sobre códigos gráficos aborígenes de distintas geografías y su posible inserción en el mundo visual contemporáneo, se logró emparentar caracteres, que posibilitaron a las disciplinas de diseño articuladas en la experiencia, aportar técnicas y escalas para delimitar y abordar el objeto de diseño.

La disertación del Técnico en Turismo Denny Belén (Municipalidad de San José de La Dormida), junta a la exposición del Director del Seminario Taller, Mtro. Gonzalo Alarcón Vital (México), la video-conferencia del Lic. en Comunicación Visual Eduardo Gabriel Pepe (Mendoza – Argentina), y la coordinación general de la Arq. Lidia Samar y la D. I. Silvia Oliva, permitieron a los docentes Alberto Mas y Alejandra

Novello (Arquitectura Paisajista), Nacho Mercado y Germán Soria (Equipamiento), Federico de la Fuente (Morfología), Pablo Ortiz Díaz (Ergonomía), , construir con los alumnos, un ideario conceptual compartido. Bajo la consigna general de "habitar la memoria", la experiencia en el lugar, posibilitó ejercitar las técnicas de "cómo mirar" y "qué se aprende en el caminar", para identificar y aprehender, el carácter del sector y su inserción en el contexto regional.

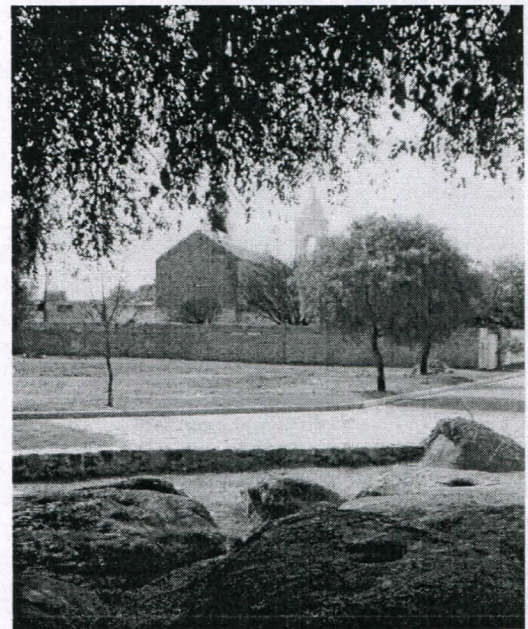
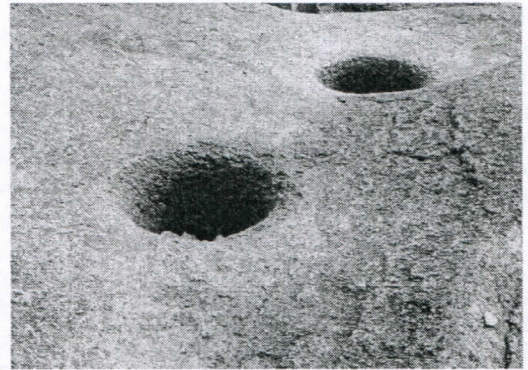
La consigna particular de trabajo fue aplicar desde cada disciplina el propio enfoque y conocimientos, para descubrir lo que allí se encuentra de manera tácita, y hacerlo explícito, utilizando las tradiciones, de cómo se ven los pobladores, y de cómo quieren que se les reconozca.

### VISITA Y REGISTRO DEL LUGAR

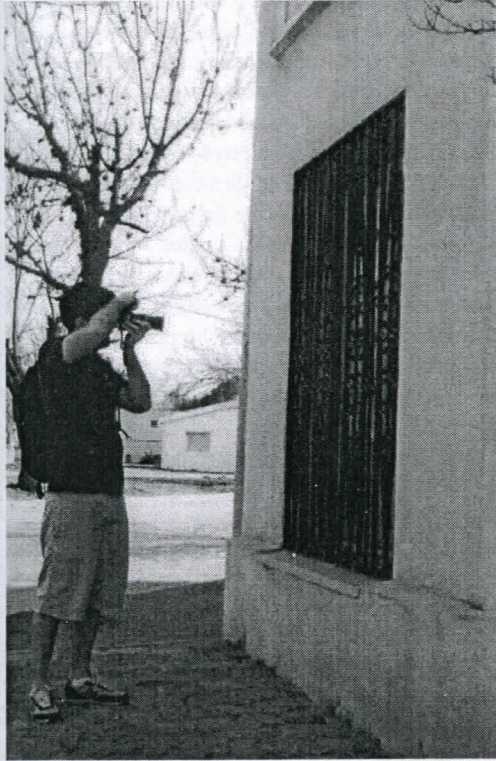
Como hábitat de sus primitivos habitantes, los Sanavirones, alberga algunos testimonios de sus formas de vida y costumbres, de sus modos productivos, y de la manera de vínculo con el territorio

El avance de la conquista, la llegada de inmigrantes ensimismados por construir su lugar en el mundo, la sinergia de vida moderna y la precipitación contemporánea, pusieron múltiples velos ante las huellas del asentamiento aborigen, invisibilizando o coartando, la identificación de las grafías naturales y antrópicas que cualificaron su cultura y los modos de relacionarse con el territorio. Algunos grupos de morteros en la vía pública, precariamente preservados, un incipiente y desordenado museo Sanavirón, lenguajes superpuestos en las sucesivas oleadas de construcción, que modificando huellas heredadas, intentaron

dar forma mediante una "imagen civilizada" al crecimiento del asentamiento.



Como contrapartida, construcciones históricas con rasgos característicos de distintos momentos históricos, la apertura del poblado hacia la diaphanidad del

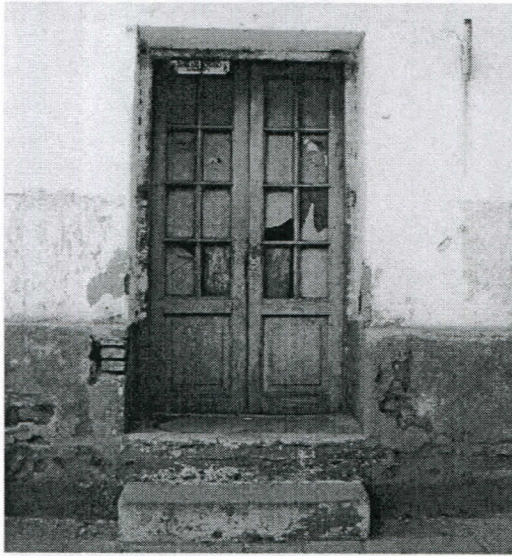


cielo, algunos pocos relictos de vegetación autóctona, la producción de artesanía tradicional con materia prima del lugar, la memoria viva de los habitantes más antiguos, y la cercanía con la reserva de Cerro Colorado y la sistematización de "El camino Real" aun en ejecución, ofrecen múltiples alternativas posibles para revitalizar la identidad del lugar.



A partir de productos, costumbres y postales tradicionales del lugar, se reconoció la factibilidad de reconfigurar imágenes y objetos en sintonía con los saberes y prácticas locales, utilizando materiales, formas y colores locales, reinsertándolos en su medio con el valor agregado del diseño.





## DESARROLLO DE PROPUESTAS

La construcción de un ideario conceptual compartido entre alumnos y docentes, la consigna general de "habitar la memoria", y las técnicas de "cómo mirar..." y "qué se aprende en el caminar..." permitieron delimitar la problemática como objeto de diseño, desde distintos abordajes, para llegar a definir diversas propuestas de intervención. Cada grupo conformado por alumnos de las dos carreras, se sustentó en distintos caracteres del lugar.

Algunos grupos partieron de los vínculos regionales establecidos con sitios cercanos ya consagrados turísticamente, tal el caso de la Reserva de Cerro Colorado, Villa de Tulumba y las postas del Camino Real. A partir de esta relación, reconocieron el valor de escenas naturales y antrópicas capturadas en el registro fotográfico, trabajando con el concepto de "puertas", como "artefactos de relación" entre lugares geográficos próximos, y las potencialidades locales con el turismo. Hubo propuestas que trabajaron el vínculo establecido entre las permanencias históricas con lenguajes heredados, y la coloración, textura y significados atribuidos a los productos artesanales hechos con materiales extraídos de la tierra madre, como disparadores de consignas de diseño ordenadoras del lugar. Otras propuestas, partiendo del análisis micrométrico de colores y texturas contenido en los componentes naturales de la región, establecieron pautas ordenadoras desde semántica morfológica de las grafías del lugar, para lograr una nueva imagen deseada.

Desde el campo disciplinar de la Arquitectura Paisajista, el espacio abierto público de San José de la Dormida, presenta como rasgos superficiales, profundas transformaciones de sus caracteres originales, con

alto grado de deterioro debido a la ausencia de planificación del desarrollo urbano, que contemple el valor del capital natural y del capital antrópico heredado. Sin embargo, de acuerdo a las potencialidades identificadas en el lugar, se lo concibe como un ámbito representativo de la autoreferencialidad colectiva y recurso productivo de promoción turística, para lo cual deben efectuarse diversas acciones:

- develando y poniendo en valor las huellas del pasado aborígen
- configurando circuitos locales de recorrido de las mismas
- dando orden a la imagen construida del lugar
- proyectándolo como articulador de los talleres de producción artesanal
- ordenándolo como contenedor de talleres de formación artesanal, a fin de preservar los saberes locales y potenciar los recursos turísticos
- incorporando equipamiento y señalética pertinente con los caracteres climáticos de la zona y los requerimientos de la comunidad
- preservando e incorporando mayor cantidad de flora nativa

A través de estas acciones, se entiende que es fundamental poner de manifiesto mediante talleres de concienciación, el rol del abierto público como referente del territorio, de la cultura local, sistema de orientación dentro del poblado, como marco de promoción y enlace con otros lugares de valor paisajístico, en el armado de rutas escénicas y circuitos turísticos.

De acuerdo a lo expuesto y como resultado del seminario taller, se reconoce la necesidad de continuar el vínculo entre nuestra Facultad y el Municipio de San José de la Dormida a través de un convenio y el desarrollo de proyectos de extensión que orienten el de-

sarrollo del lugar, con asistencia técnico profesional, siendo campo de experimentación para los estudiantes, y un valioso recurso pedagógico para ejercitar la toma de contacto de los futuros profesionales con una pieza importante de nuestro contexto contemporáneo.

